



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 22.10.2007  
KOM(2007) 645 endelig

2005/0241 (COD)

Ændret forslag til

**EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING**

**om transportørers erstatningsansvar ved ulykker under passagertransport ad søvejen  
og indre vandveje**

(forelagt af Kommissionen i henhold til EF-traktatens artikel 250, stk. 2)

**DA**

**DA**

Ændret forslag til

## **EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING**

### **om transportørers erstatningsansvar ved ulykker under passagertransport ad søvejen og indre vandveje (EØS-relevant tekst)**

#### **1. STATUS OVER FORSLAGETS BEHANDLING**

Forslaget - KOM(2005) 592 - 2005/0241 (COD) - blev vedtaget af Kommissionen den 23. november 2005 og fremsendt til Europa-Parlamentet og Rådet den 13. februar 2006.

Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg vedtog sin udtalelse om Kommissionens forslag den 13. september 2006.

Regionsudvalget vedtog sin udtalelse om Kommissionens forslag den 15. juni 2006.

Europa-Parlamentet vedtog 27 ændringsforslag ved førstebehandlingen den 25. april 2007.

#### **2. FORMÅLET MED FORSLAGET**

Forslaget tjener til at indføre et sæt harmoniserede regler vedrørende rettigheder og forpligtelser for alle søfartspassagerer, uanset deres rejserute, og for transportører. Denne harmonisering bør være tilstrækkelig omfattende til at sikre ikke blot en mere retfærdig fordeling af erstatningsansvar, men også en bedre forebyggelse af ulykker.

Forslaget tager sigte på at inkorporere 2002-protokollen til Den Internationale Søfartsorganisations Athen-konvention af 1974 om søtransport af passagerer og deres bagage i fællesskabsretten (herefter benævnt "Athen-konventionen af 2002"). Athen-konventionen af 2002 er en moderne tekst, der klart præciserer, hvilke rettigheder og forpligtelser passagerer og transportører har. For erstatningsansvar i forbindelse med søulykker indføres der en ordning med objektive erstatningsansvar, der fastsættes en tilstrækkelig høj øvre grænse for erstatningsansvar, det pålægges alle transportører at tegne en forsikring, og skadelidte gives mulighed for at gøre deres erstatningskrav gældende direkte over for forsikringsselskabet.

Parallelt med dette initiativ agter medlemsstaterne og Fællesskabet at tiltræde Athen-konventionen af 2002<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Forslag til Rådets afgørelse om Det Europæiske Fællesskabs indgåelse af protokollen af 2002 til Athen-konventionen af 1974 om søtransport af passagerer og deres bagage (KOM(2003) 375 af 24. juni 2003). Under vedtagelse.

Denne indlemmelse af konventionen i fællesskabsretten vil fordre visse justeringer.

- Athen-konventionen er begrænset til international søtransport. Kommissionen foreslår, at anvendelsesområdet udvides til også at omfatte cabotagesejls (søtransport inden for en og samme medlemsstat) og sejlads ad indre vandveje.
- Følgende skal bidrage til en harmonisering til gavn for såvel passagerer som transportører: ophævelse af en bestemmelse i konventionen om, at en medlemsstat på egen hånd kan indføre højere erstatningsgrænser end dem, der er fastsat i konventionen.
- Tilføjelse af en bestemmelse om, at der skal ydes større erstatning ved beskadigelse af udstyr beregnet for handicappede.
- Tilføjelse af en forpligtelse til forskudsbetaling.
- Tilføjelse af en forpligtelse til at underrette passagerer om deres rettigheder.

### **3. DET ÆNDREDE FORSLAGS FORMÅL**

Det ændrede forslag tager sigte på at tilpasse det oprindelige forslag på en række punkter som foreslået af Europa-Parlamentet.

### **4. BEMÆRKNINGER TIL DE AF EUROPA-PARLAMENTET VEDTAGNE ÆNDRINGSFORSLAG**

#### **4.1 Ændringsforslag, som Kommissionen accepterer**

Kommissionen kan acceptere ændringsforslag 2, 3, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 14 og 15.

#### **4.2 Ændringsforslag, som Kommissionen accepterer delvis eller med forbehold af ændret formulering**

Ændringsforslag 1 kan kun delvis accepteres. Det sidste punktum i dette ændringsforslag lader forstå, at indførelsen af et krav om obligatorisk forsikring ikke bør få konsekvenser for forsikringsselskaberne. Kommissionen mener, at dette punktum bør fjernes, eftersom det ikke er i overensstemmelse med virkeligheden. Indførelsen af en ordning med obligatorisk forsikring vil nemlig uundgåeligt få konsekvenser for forsikringsmarkedet.

#### **4.3 Ændringsforslag, som Kommissionen ikke accepterer**

Ændringsforslag 4, 9 og 16-27 kan Kommissionen ikke acceptere.

### **5. ÆNDRET FORSLAG**

Med henvisning til EF-traktatens artikel 250, stk. 2, ændrer Kommissionen sit forslag som anført ovenfor.